

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto** 600100
- **Denominazione commerciale:** Spray di acciaio legato E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784305655
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
- **Settore d'uso**
 - SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
 - SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agenti curatori
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
 - e+h Services AG
 - Industriestrasse 14
 - CH-4658 Däniken

 - Telefon +41 (0)62 288 61 11
 - Fax +41 (0)62 288 61 60

 - e-mail info@eh-services.ch
- **Informazioni fornite da:**
 - Tox Info Suisse
 - Freiestrasse 16
 - CH-8032 Zürich
 - +41 (0)44 251 51 51
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Suisse – Tel. 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
 - Asp. Tox. 1 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 1)

· Pittogrammi di pericolo

GHS02

· Avvertenza Pericolo**· Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

· Consigli di prudenza

- P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
- P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
- P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
- P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
- P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· 2.3 Altri pericoli**· Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**· 3.2 Preparati**

- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· Sostanze pericolose:

CAS: 8042-47-5 EINECS: 232-455-8 Reg.nr.: 01-2119487078-27-xxxx	olio minerale bianco ☠ Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano ☠ Flam. Gas 1, H220 ☠ Acute Tox. 1, H330 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butano, puro ☠ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano ☠ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%

(continua a pagina 3)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 2)

· Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto	
idrocarburos alifáticos	≥30%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio**· 5.1 Mezzi di estinzione**

- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
Indossare il respiratore.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

CH/IT

(continua a pagina 4)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature, cave o cantine.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**



Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare in ambiente fresco.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

(continua a pagina 5)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 4)

· 8.1 Parametri di controllo**· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****CAS: 74-98-6 propano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m ³ , 4000 ppm
	Valore a lungo termine: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm

CAS: 75-28-5 isobutano

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m ³ , 3200 ppm
	Valore a lungo termine: 1900 mg/m ³ , 800 ppm

CAS: 106-97-8 butano, puro

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m ³ , 3200 ppm
	Valore a lungo termine: 1900 mg/m ³ , 800 ppm

· DNEL**CAS: 8042-47-5 olio minerale bianco**

Cutaneo	Long term value for employees	220 mg/kg bw/Tag (professional use)
Per inalazione	Long term value for employees	160 mg/m ³ (professional use)

· Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**· 8.2 Controlli dell'esposizione****· Mezzi protettivi individuali:****· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.

· Maschera protettiva:

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva. (DIN EN 140/ DIN EN 14387)
Filtro A/P2

· Guanti protettivi:

Guanti protettivi (DIN EN 374)

· Materiale dei guanti

Gomma nitrilica
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· Occhiali protettivi: Occhiali protettivi**· Tuta protettiva:** Indumenti protettivi impermeabili

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:** Aerosol**Colore:** Incolore**· Odore:** Percettibile**· Soglia olfattiva:** Non definito.**· valori di pH:** Non definito.**· Cambiamento di stato****Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non applicabile a causa di aerosol.**· Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.**· Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**· Temperatura di accensione:** 365 °C**· Temperatura di decomposizione:** Non definito.**· Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**· Proprietà esplosive:** Non definito.**· Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** 0,9 Vol %**Superiore:** 10,9 Vol %**· Proprietà ossidanti:** Non definito.**· Tensione di vapore a 20 °C:** 4200 hPa**· Densità a 20 °C:** 0,66499 g/cm³**· Densità relativa** Non definito.**· Densità di vapore:** Non definito.**· Velocità di evaporazione** Non applicabile.**· Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco e/o non miscibile.

· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.**· Viscosità:****Dinamica:** Non definito.

(continua a pagina 7)

CH/IT

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 6)

Cinematica:	Non definito.
Solventi organici:	52,3 %
VOC (CE)	52,30 %
VOC (CE) g/l	350,0 g/l
VOCV (CH)	52,30 %

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**CAS: 8042-47-5 olio minerale bianco**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

CAS: 106-97-8 butano, puro

Per inalazione	LC50/4h	658 ppm (rat)
----------------	---------	---------------

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 8)

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 7)

- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 2 dell'OTRif, Ordinanza sul traffico di rifiuti, i rifiuti speciali possono essere consegnati esclusivamente presso i punti autorizzati alla ricezione di tali rifiuti (azienda di consegna con obbligo di ritiro, imprese di smaltimento oppure punti di raccolta). Vanno smaltiti come rifiuti speciali:
 - prodotti usati o non utilizzati inclusi imballaggi contenenti residui, purché il prodotto, secondo ordinanza del DATEC, faccia parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali,

(continua a pagina 9)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

- (Segue da pagina 8)
- imballaggi svuotati, che hanno contenuto un prodotto che secondo l'ordinanza del DATEC fa parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali oppure
 - imballaggi completamente svuotati, che hanno contenuto un materiale o una preparazione particolarmente pericolosi. Si intendono come particolarmente pericolosi i materiali e le preparazioni del gruppo 1 e 2 ai sensi dell'articolo 76 dell'OPChim.

· Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 04*	gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
-----------	---

· Imballaggi non puliti:

- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**· 14.1 Numero ONU**

· ADR, IMDG, IATA UN1950

· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

· ADR UN1950 AEROSOL
· IMDG AEROSOLS
· IATA AEROSOLS, flammable

· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· ADR



· Classe 2 5F Gas
· Etichetta 2.1

· IMDG, IATA



· Class 2.1
· Label 2.1

· 14.4 Gruppo di imballaggio

· ADR, IMDG, IATA non applicabile

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:

· Marine pollutant: No

· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

· N° identificazione pericolo (Numero Kemler): -
· Numero EMS: F-D,S-U

(continua a pagina 10)

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 9)

· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**
· **Quantità limitate (LQ)** 1L
· **Categoria di trasporto** 3
· **Codice di restrizione in galleria** E
· **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1, (E)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.
- **Scenari d'esposizione** Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

H220 Gas altamente infiammabile.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H330 Letale se inalato.

· **Scheda rilasciata da:** Dipartimento sicurezza del prodotto

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continua a pagina 11)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 11/11

Stampato il: 21.07.2020

Numero versione 304

Revisione: 21.07.2020

Denominazione commerciale: Spray di acciaio legato E-COLL

(Segue da pagina 10)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gas infiammabili – Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Acute Tox. 1: Tossicità acuta per inalazione – Categoria 1

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

CH/IT